

## Portland Public Schoolsのデュアル・ランゲージ・イマージョン(DLI)プログラムに関するよくある質問

Q: デュアル・ランゲージ・イマージョン(DLI)プログラムとは？

A: デュアル・ランゲージ・イマージョン(DLI)プログラムとは、英語とパートナー言語の2言語で学習科目を提供するコア学習プログラムです。PPSでは現在、中国語、日本語、ロシア語、スペイン語、ベトナム語の5言語でDLIプログラムを提供しています。このプログラムでは、すべての生徒に高い水準の成績を達成し、文化についての認識を深めてもらいつつ、2か国語併用能力と2か国語読み書き能力を身に付けていただくことを目標としています。DLIプログラムはすべての生徒を対象としています。PPSのDLIモデルに関する詳細は、DLIのウェブサイトアクセスしてご確認ください。

<http://www.pps.net/immersion>

Q: 子どものためにDLIプログラムへの出願を行う方法とは？

A: 幼稚園への入園は抽選となります。保護者の方は、一年に一度の編入期間中に必ず抽選用の願書を提出してください。願書はオンライン(<https://pps.schoolmint.net/>)及び郵送(宛先: Enrollment and Transfer Center, 501 N. Dixon St., first floor, room 140)で受け付けております。

出願締切後に1〜8年生の出願を行う場合、請願書での手続きが必要となります。こちら(

<https://www.pps.net/Page/234>)にアクセスし、一年に一度の請願書受付期間をご確認ください。1〜8年生で入学する生徒には、評価を完了していただく必要があります。この評価では、パートナー言語で学年に応じた学問の習熟度を示していただきます。

幼稚園の説明会、出願期間、今年の抽選の締切、請願書での手続きに関する詳細は、入学および編入センターのウェブサイト(

<https://www.pps.net/Page/2343>)にアクセスしてご確認ください。入学および編入センターまでお問い合わせください。

Q: DLIプログラムの対象は、**K-12**(幼稚園から高校最終学年まで)の子どもですか？

A: はい。生徒は早く幼稚園からDLIプログラムを開始でき、学区内の高校の最終学年までプログラムを続けることができます。ご自宅から一番近いプログラムに出願することが推奨されています。ご自宅のある地域以外の地域でK-8(幼稚園から8年生まで)の期間、スペイン語のDLIプログラムで学習していた生徒は、ご自宅のある地域の高校のスペイン語のDLIに割り当てられます。(以下の表をご確認ください。)

Q: 子どもが小学校から中学校、もしくは中学校から高校に進級する場合、抽選で転入の出願をする必要がありますか？

A: いいえ。DLIの生徒は、以下の地域別の割り当てに従って、指定のDLIプログラムの次の学年へ自動的に進級されます。ただし、生徒が別のプログラムへの切り替えに関心を持っている場合(お住まいの地域以外の地域の高校のプログラムを希望している場合など)は、請願書の提出が必要となります。

Q: DLIプログラムの抽選の当選枠はどのように決められますか？

A: 転入の抽選の当選枠は、毎年安定したプログラムを維持する必要がある生徒の人数と、プログラムを提供するために利用できる教室の数に基づいて決定されています。これまで教育の機会に恵まれてなかった生徒の教育機会の格差をなくすことや、特定の学校においてイマージョン・プログラム以外の授業に使用する教室の大きさをイマージョン・プログラムで使用する教室の大きさと同等にする必要性など、他にも多くのことが考慮されます。

### 兄弟姉妹優遇

Q: すでにプログラムで学習している兄弟姉妹がいる子どもは、DLIプログラムに入れますか？

A: 共同入学の優遇は、同じDLIプログラムで学習している兄弟姉妹がいる生徒に提供されます。優遇の対象となる生徒も、抽選や請願書で出願する必要があります。共同入学の兄弟姉妹優遇は、DLIプログラムへの入学を保証するものではありません。

Q: 兄弟姉妹優遇の対象は、**K-12**(幼稚園から高校最終学年まで)の子どもですか？それとも小学生の子どものみですか？

A: 兄弟姉妹優遇の対象は、プログラムへの入学を希望するK-12(幼稚園から高校最終学年まで)の兄弟姉妹となります。抽選を実施する前に、入学および編入センターでは、兄弟姉妹優遇を申請しているすべての家族を対象に、プログラム内に該当する兄弟姉妹がいることを確認します。

Q: 3年生の子どもが、地元のDLI以外のプログラムで学習しています。子どもを同じ学校の幼稚園に入園させ、その学校のDLI プログラムに入学させたいと考えています。下の子は兄弟姉妹優遇を受けられますか？

A: いいえ。たとえDLIプログラムが、地元の学校と学習の場を共有しているとしても、兄弟姉妹優遇の対象は、同じDLIプログラムで学習している兄弟姉妹のいるお子様のみとなります。

#### 地元にお住まいではないご家庭

Q: 地元でイマージョン・プログラムが提供されている場合、地元以外のイマージョン・プログラムに出願できますか？

A: はい、すべてのプログラムに出願いただけます。ただし、お住まいの地域のプログラムには優先的に入学できることを心に留めておいてください。スペイン語のDLIプログラムの場合、生徒はスペイン語のDLIを提供している地域内の高校に入学する必要があります。

Q: 学校の近くに住むことで、子どもがプログラムに入学できる確率は上がりますか？

A: ほぼすべてのDLIプログラムが、抽選プロセスで地元の家庭を優先しています。また、すべてではありませんが、ほとんどのプログラムで、地元以外の地域に住む生徒を受け入れる枠が設けられています。

Q: 地元の学校には、イマージョン・プログラムがありません。プログラムはどこで提供されていますか？

A: PPSの全地区および地域別DLIプログラム

言語	K-5(幼稚園～5年生)	6～8年生	9～12年生
スペイン語	Ainsworth(エインズワース)	West Sylvan(ウェスト・シルバン)	ご自宅の住所に基づき、地域の高校に割り当てられます。以下をご確認ください**
スペイン語	Atkinson(アトキンソン)	Kellogg(マウント・タボル)	
スペイン語	Beach(ビーチ)	Ockley Green(オックリー・グリーン)	
スペイン語	Cesar Chavez(セザール・チャベス)	Cesar Chavez(セザール・チャベス)	
スペイン語	James John(ジェームス・ジョン)*	George(ジョージ)	
スペイン語	Lent(レント)	Kellogg(ケログ)	
スペイン語	Rigler(リグラール)*	Beaumont(ボーモント)	
スペイン語	Scott(スコット)*	Roseway Heights(ローズウェイ・ハイツ)	
スペイン語	Sitton(シットン)*	George(ジョージ)	

日本語	Richmond(リッチモンド)	Mt. Tabor(マウント・タボル)	Grant(グラント)
ロシア語	Kelly(ケリー)	Lane(レーン)	Franklin(フランクリン)
ベトナム語	Rose City Park(ローズ・シティ・パーク)	Roseway Heights(ローズウェイ・ハイツ)	McDaniel(マディソン)
中国語	Woodstock(ウッドストック)	Harrison Park(ハスフォード)	Cleveland(クリーブランド)
中国語	Martin Luther King, Jr. (マーティン・ルーサー・キング・ジュニア)	Tubman(タブマン)	Jefferson(ジェファソン/グラント)
中国語	Clark(ハリソン・パーク)	Harrison Park(ハリソン・パーク)は、2022年から開始	<a href="#">Update</a>

\***James John**(ジェームス・ジョン)、**Rigler**(リグラール)、**Scott**(スコット)および**Sitton**(シットン)のスペイン語のイマージョン・プログラムは、学区内に住んでいる生徒のみを対象としています。

\*\* スペイン語のイマージョン・プログラムの生徒は、ご自宅の住所に基づいて、幼稚園のプログラムに優先的に入園できます。生徒は幼稚園から8年生までは一緒に進級しますが、9年生になると、お住まいの地域の高校に基づいて、スペイン語のイマージョン・プログラムに割り当てられます。

お住まいの地域の高校の学区	割り当てられるスペイン語のイマージョン・プログラムを提供する高校
Cleveland(クリーブランド) & Franklin(フランクリン)	Franklin(フランクリン)
Grant(グラント)、Jefferson/Grant(ジェファソン/グラント)、McDaniel(マディソン)、Jefferson/McDaniel(ジェファソン/マディソン)	McDaniel(マディソン)
Roosevelt(ルーズベルト)、Jefferson/Roosevelt(ジェファソン/ルーズベルト)	Roosevelt(ルーズベルト)
Lincoln(リンカーン) & Ida B Wells(ウィルソン)	Lincoln(リンカーン)

Q: 現在**Portland Public Schools**の学区内に住んでいませんが、学校の当校初日前には学区内への引っ越しを予定しています。子どもは、**School Choice**の抽選プロセスにおいて「居住者」として扱われますか？

A: 特定の状況下において、生徒はSchool Choiceプロセスで「居住者」として扱われる可能性があります。抽選で選ばれた場合、「条件付き」でのみ承認されます。詳細については、入学および編入センターまでお問い合わせください。

ご質問がありましたら、お問い合わせください。

デュアル・ランゲージ  
Ruth Tucker  
[rtucker@pps.net](mailto:rtucker@pps.net)

入学および編入センター  
Judy Brennan  
[jbrennan@pps.net](mailto:jbrennan@pps.net)